

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09561

Version: 07/2023

IAN 424578_2301





TABLETOP BOX EASEL

(GB)

TABLETOP BOX EASEL

Assembly and safety advice

(HU)

ASZTALI FESTŐÁLLVÁNY

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

KOVČEK Z NAMIZNIM SLIKARSKIM STOJALOM

Navodila za montažo in varnost

(CZ)

STOLNÍ MALÍŘSKÝ STOJAN V KUFRÍKU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

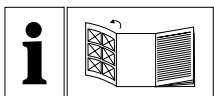
STOLOVÝ MALIARSKY STOJAN V KUFRÍKU

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

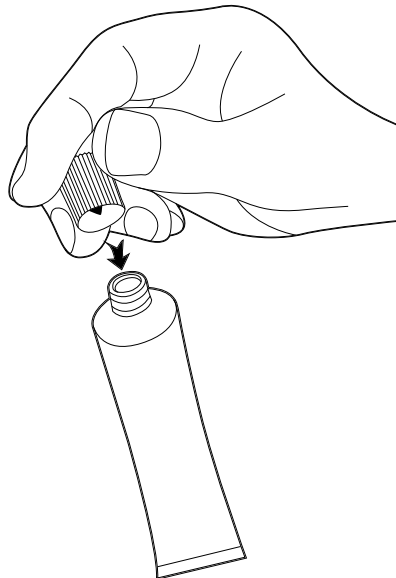
(DE) (AT) (CH)

KOFFER-TISCHSTAFFELEI

Montage- und Sicherheitshinweise



GB	Assembly and safety advice	Page	5
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	7
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	9
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	13
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	15
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	17

I**A****B****C****D****E****F****G****H****I****II**

TABLETOP BOX EASEL

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

Only for private use. Not for commercial use.



Safety instructions

ATTENTION!
PRIOR TO USE READ THE SAFETY
INSTRUCTIONS!
TAKE CARE TO FOLLOW THE SAFETY
INSTRUCTIONS!
THIS PRODUCT IS NOT A TOY!
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with the eyes. Following contact with the eyes: Rinse carefully under running water for several minutes. Remove contact lenses if they can be removed easily. If irritation continues: Consult your doctor.
- Paint in a well-ventilated place! If health problems occur: Consult your doctor.
- In the event of ongoing skin irritation, consult your doctor.
- Do not ingest.
- Wash your hands with soap and water to remove any incidental contamination.
- Use under adult supervision.

● **Adjust the angle of your easel**

(Fig. I)

- Open the box.
- Twist to loosen the wing nuts on each inner side of the wooden box.
- Re-install the wing nuts at the same position. This time the screw heads should lock from the outer side of the wooden box.
- This action will make it more convenient for you to adjust the angle of the easel.

● **Tips**

Please read the following tips before you begin painting.

- ⚠ **WARNING!** Paints can leave stubborn stains. When painting, wear an overall or old clothes, and cover the floor and furniture!
- After painting, close the tubes tightly after each use.
- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well ventilated place.

● **Acrylic paint**

- Before first use: Prick the paint tube's foil using the cap's pin (Fig. II).
- Acrylic paints dry very quickly. Close the tubes tightly after each use.
- Always wash your brush before applying a new colour. To avoid dripping water from the paintbrush onto the picture, dry the brush thoroughly with some absorbent paper or a cloth.
- Acrylic paints are water soluble and mix well before they have dried. Dried acrylic paint is waterproof and cannot be used for painting. Close the tubes tightly after each use, and rinse the paintbrush with plenty of water. Never let paints dry on the brush or the palette! Dried acrylic paint will ruin the brush.

- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well-ventilated place.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 424578_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ASZTALI FESTŐÁLLVÁNY

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Kizárólag magánhasználatra. Üzleti célokra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

FIGYELEM!
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!
TARTSA BE A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!
A TERMÉK NEM JÁTÉKSZER!
GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

- Festés után tisztítsa meg a kezeit alaposan.
- Szembe ne kerüljön. Ha szembe kerül: Öblítse pár percig óvatosan folyó vízzel. Amennyiben ezt könnyen meg tudja tenni, vegye ki a kontaktlencséket. Ha az irritáció továbbra is fennáll: Forduljon orvoshoz.
- A festést jól szellőző helyen végezze! Amennyiben egészségügyi problémák lépnek fel: Forduljon orvoshoz.
- Tartós bőrirritáció esetén forduljon kezelőorvosához.

- Tilos lenyelni.
- Az esetleges szennyeződések eltávolítása érdekében mossa meg a kezét szappannal.
- Felnőtt felügyelete mellett használható.

● A festőállvány szögének beállítása

(I ábra)

- Nyissa ki a dobozt.
- Csavarja ki a fadoboz belső oldalain lévő szárnyas anyákat.
- Csavarja be a szárnyas anyákat ugyanazokra a pontokra. Ekkor a fadoboz külső oldalán lévő csavarok fejeit be kell csavarni.
- Ez a művelet megkönnyíti a festőállvány szögének beállítását.

● Megjegyzések

A festés megkezdése előtt olvassa el ezeket az alábbi tanácsokat.

⚠ FIGYELEM! A festékek makacs foltokat hagyhatnak. Festéshez viseljen köpenyt vagy régi ruhákat, a padlót és a bútorokat pedig fedje le!

- Minden egyes használat után zárja le a tubusokat alaposan.
- A festéshez gondoskodjon elegendő fényről és helyről. A képet minden réteg felfestése után hagyja alaposan megszáradni; ezért csak megfelelően szellőző helyiségekben fessen.
- Akrilfesték
 - Mielőtt először használná: Szűrje át a festéktubus fóliáját a kupak tujével (II ábra).
 - Az akrilfestékek gyorsan száradnak. Minden egyes használat után zárja le a tubusokat alaposan.
 - Egy újabb szín használata előtt mindig mossa ki az ecsetet. Hogy megelőzze azt, hogy az ecsetről víz csepegjen a képre, törölje alaposan szárazra a ecsetet egy darab papír vagy egy ruha segítségével.

- Az akrilfestékek jól oldódnak vízben, és nedves állapotukban jól keverhetők. A megszáradt akrilfesték vízálló, ezért már nem lehet vele festeni. Ezért minden festés után zárja le a kupakokat szorosan, az ecseteket pedig mossa el bő vízzel. Soha ne hagyja, hogy a festékek az ecsetre vagy a palettára száradjanak! Ha az ecsetre az akrilfesték rászárad, azt többet nem lehet használni.
- A festéshez gondoskodjon elegendő fényről és helyről. A képet minden réteg felfestése után hagyja alaposan megszáradni; ezért csak megfelelően szellőző helyiségekben fessen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 424578_2301) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

KOVČEK Z NAMIZNIM SLIKARSKIM STOJALOM

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● **Namenska uporaba**

Samo za zasebno uporabo. Ni namenjeno za komercialno uporabo.



Varnostni napotki

POZOR!
**PRED UPORABO PREVERITE VARNOSTNE
NAPOTKE!**
UPOŠTEVAJTE VARNOSTNE NAPOTKE!
TA IZDELEK NI IGRAČA!
HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK.

- Po slikanju temeljito očistite roke.
- Izogibajte se stiku z očmi. V primeru stika z očmi: Nekaj minut izpirajte pod tekočo vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih lahko enostavno odstranite. Če draženje traja: Poiščite zdravniško pomoč.
- Slikajte v dobro prezračenem prostoru! Če pride do zdravstvenih težav: Poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru dolgotrajnega draženja kože se posvetujte z zdravnikom.

- Ne zaužijte.
- Operite si roke z milom in vodo, da odstranite morebitno umazanijo.
- Uporabljajte pod nadzorom odraslih.

● **Prilagajanje kota vašega slikarskega stojala**

(Sl. I)

- Odprite škatlo.
- Odvijte krilate matice na notranji strani lesene škatle.
- Privijte krilate matice na istih mestih. Tokrat je treba glave vijakov priviti z zunanje strani lesene škatle.
- Ta ukrep vam olajša prilagajanje kota slikarskega stojala.

● **Opomba**

Pred začetkom barvanja preberite naslednje opombe.

⚠ POZOR! Barve lahko pustijo trdovratne madeže. Pri slikanju nosite predpasnik ali stara oblačila in pokrijte tla in pohištvo!

- Po vsaki uporabi skrbno zaprite tube.
 - Poskrbite za to, da imate dovolj svetlobe in prostora za slikanje. Slika se mora po vsaki fazi slikanja temeljito posušiti, zato slikajte le v prostorih, ki jih je mogoče ustrezno prezračevati.
- ### ● **Akrilne barve**
- Pred prvo uporabo: Prebodite folijo na tubi z barvo s svinčnikom (sl. II).
 - Akrilne barve se posušijo zelo hitro. Po vsaki uporabi skrbno zaprite tube.
 - Pred nanosom nove barve vedno umijte čopič. Da bi preprečili kapljanje vode iz tulca čopiča na sliko, čopič temeljito posušite z nekaj vpojnega papirja ali krpo.

- Akrilne barve so topne v vodi in se dobro premešajo, dokler so še mokre. Posušene akrilne barve so vodoodporne in se ne uporabljajo za barvanje. Zato po vsaki uporabi dobro zaprite tube in čopič sperite z obilo vode. Nikoli ne pustite, da se barve posušijo na čopiču ali mešalni paleti! Če se akrilna barva posuši na čopiču, bo le-ta neuporaben.
- Poskrbite za to, da imate dovolj svetlobe in prostora za slikanje. Slika se mora po vsaki fazi slikanja temeljito posušiti, zato slikajte le v prostorih, ki jih je mogoče ustrezno prezračevati.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 424578_2301) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

STOLNÍ MALÍŘSKÝ STOJAN V KUFŘÍKU

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● **Použití v souladu s určením**

Jen k soukromému použití. Není určeno pro komerční použití.



Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

TOTO ZBOŽÍ NENÍ HRAČKA!

UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

- Důkladně si očistěte po malování ruce.
- Zabraňte kontaktu s očima. V případě kontaktu s očima: Několik minut pečlivě oplachujte pod tekoucí vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jdou snadno odstranit. Pokud podráždění přetrvává: Vyhledejte lékaře.
- Malujte na dobře větraném místě! Když nastanou zdravotní potíže: Vyhledejte lékaře.
- V případě trvajících kožní dráždění poradte se svým lékařem.

- Nepolykejte.
- Umyjte si ruce mýdlem a vodou, abyste odstranili případné nečistoty.
- Používejte pod dohledem dospělých osob.

● **Nastavení úhlu vašeho stojanu**

(Obr. I)

- Otevřete bednu.
- Odšroubujte křídlové matice na vnitřní straně dřevěné krabice.
- Křídlové matice na stejném místě zašroubujte. Tentokrát by měly být hlavy šroubů zašroubovány z vnější strany dřevěné bedny.
- Tato akce Vám usnadní nastavit úhel stojanu.

● **Upozornění**

Než začnete malovat, přečtěte si následující pokyny.

⚠ VÝSTRAHA! Barvy mohou zanechat odolné skvrny. Při malování noste zástěru nebo vyřazený oděv a pokryjte podlahu a nábytek!

- Tuby po každém použití pečlivě uzavřete.
- Dbejte na to, abyste měli při malování dostatek světla a prostoru. Obraz musí po každém kroku malby důkladně uschnout, proto malujte pouze v prostorech, které mohou být dostatečně větrané.

● **Akrylové barvy**

- Před prvním použitím: Fólii tuby s barvou propíchněte kolíkem na víčku (obr. II).
- Akrylové barvy schnou velmi rychle. Tuby po každém použití pečlivě uzavřete.
- Před nanášením nové barvy vždy pečlivě vymyjte štětec. Chcete-li zabránit, aby vodní kapky kapaly z pouzdra štětce na obrázek, důkladně vysušte štětec kouskem papíru nebo látky.

- Akrylové barvy jsou rozpustné ve vodě a dají se vzájemně dobře mísit, ovšem jen dokud jsou ještě vlhké. Uschlé akrylové barvy jsou vodě odolné a už nemohou být pro malování použity. Proto po každém použití pevně zašroubujte tuby s barvou a opláchněte štětec velkým množstvím vody. Barvu nikdy nenechte na štětcích nebo na mísících paletě zaschnout! Uschlá akrylová barva dělá štětec nepoužitelným.
- Dbejte na to, abyste měli při malování dostatek světla a prostoru. Obraz musí po každém kroku malby důkladně uschnout, proto malujte pouze v prostorech, které mohou být dostatečně větrané.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 424578_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

STOLOVÝ MALIARSKY STOJAN V KUFŘÍKU

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● **Používanie v súlade s určením**

Iba na súkromné použitie. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Bezpečnostné upozornenia

OPATRNE!

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA!
REŠPEKTUJTE BEZPEČNOSTNÉ
UPOZORNENIA!**

**TENTO VÝROBOK NIE JE HRAČKA!
USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

- Po maľovaní si dôkladne umyte ruky.
- Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami: Oči dôkladne vyplachujte niekoľko minút pod tečúcou vodou. Ak je možné ich ľahko vybrať, tak vyberte kontaktné šošovky. Ak podráždenie pretrváva: Vyhľadajte lekára.
- Maľujte na dobre vetranom mieste! V prípade zdravotných problémov: Vyhľadajte lekára.
- V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky kontaktujte svojho lekára.

- Neprehľadajte.
- Ruky si umyte vodou a mydlom, aby ste odstránili prípadné znečistenie.
- Používajte pod dozorom dospelšej osoby.

● **Nastavenie uhla vášho maliarskeho podstavca**

(Obr. I)

- Otvorte škatuľu.
- Odskrutkujte krídlové matice na vnútorných stranách drevenej škatule.
- Krídlové matice naskrutkujte na to isté miesto. Tentokrát však hlavy skrutiek skrutkujte z vonkajšej strany drevenej škatule.
- Toto vám pomôže pri nastavovaní uhla maliarskeho podstavca.

● **Upozornenia**

Skôr než začnete s maľovaním, prečítajte si nasledovné upozornenia.

⚠ OPATRNE! Farby môžu zanechať odolné škvrny. Pri maľovaní noste zásteru alebo starý odev a zakryte podlahu a nábytok!

- Tuby po každom použití dôkladne zatvorte.
- Zabezpečte, aby ste mali pri maľovaní dostatok svetla a priestoru. Obrázok sa musí po každom procese maľovania dôkladne vysušiť; maľujte teda iba v priestoroch, ktoré sú dostatočne vetrané.

● **Akrylové farby**

- Pred prvým použitím: Pomocou hrotu na veku prepichnete fóliu tuby s farbou (obr. II).
- Akrylové farby schnú veľmi rýchlo. Tuby po každom použití dôkladne zatvorte.
- Pred nanášaním novej farby vždy umyte štetec. Aby sa zabránilo kvapkaniu vody zo štetca na obrázok, osušte štetec kusom papiera alebo handrou.

- Akrylové farby sú rozpustné vo vode a je možné ich navzájom dobre premiešať, avšak iba vtedy, keď sú mokré. Uschnuté akrylové farby sú odolné voči vode a už ich nie je možné použiť na maľovanie. Preto po každom použití dobre zatvorte tuby s farbami a štetce opláchnite dostatočným množstvom vody. Farbu nenechávajte uschnúť na štetci alebo paletě! Uschnuté akrylové farby znehodnotia štetce.
- Zabezpečte, aby ste mali pri maľovaní dostatok svetla a priestoru. Obrázok sa musí po každom procese maľovania dôkladne vysušiť; maľujte teda iba v priestoroch, ktoré sú dostatočne vetrané.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 424578_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepkú na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

KOFFER-TISCHSTAFFELEI

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!
LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE!
BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE!
DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG!
AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.
- Vermeiden Sie Kontakt mit den Augen. Im Falle eines Augenkontaktes: Einige Minuten unter fließendem Wasser ausspülen. Kontaktlinsen entfernen, wenn sich diese leicht entfernen lassen. Wenn die Irritation anhält: Suchen Sie einen Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten: Suchen Sie einen Arzt auf.
- Im Falle einer anhaltenden Hautreizung konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Nicht verschlucken.

- Waschen Sie Ihre Hände mit Wasser und Seife, um eventuelle Verunreinigungen zu entfernen.
- Unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

● **Winkel Ihrer Staffelei einstellen**

(Abb. I)

- Öffnen Sie die Kiste.
- Drehen Sie die Flügelmuttern an den Innenseiten der Holzkiste heraus.
- Drehen Sie die Flügelmuttern an der gleichen Stelle ein. Diesmal sollten die Schraubenköpfe von der Außenseite der Holzkiste aus eingedreht werden.
- Diese Aktion erleichtert es Ihnen, den Winkel der Staffelei einzustellen.

● **Hinweise**

Lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie mit dem Malen beginnen.

⚠ ACHTUNG! Die Farben können hartnäckige Flecken hinterlassen. Beim Malen eine Schürze oder ausrangierte Kleidung tragen und Boden und Möbel abdecken!

- Bitte die Tuben nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Malen ausreichend Licht und Platz haben. Das Bild muss nach jeder Malstufe gründlich trocknen, malen Sie daher nur in Räumen, die ausreichend gelüftet werden können.

● **Acrylfarben**

- Vor dem ersten Gebrauch: Durchstechen Sie die Folie der Farbtube mit dem Stift an der Kappe (Abb. II).
- Acrylfarben trocknen sehr schnell. Bitte die Tuben nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen.

- Waschen Sie den Pinsel immer aus, bevor Sie eine neue Farbe auftragen. Um zu verhindern, dass Wassertropfen aus der Pinselhülse auf das Bild tropfen, trocknen Sie den Pinsel mit einem Stück Papier oder einem Tuch gründlich ab.
- Acrylfarben sind wasserlöslich und lassen sich untereinander gut mischen, allerdings nur solange sie noch feucht sind. Getrocknete Acrylfarben sind wasserfest und können nicht mehr zum Malen verwendet werden. Schrauben Sie daher nach jedem Gebrauch die Farbtuben fest zu, und spülen Sie die Pinsel mit reichlich Wasser aus. Farbe nie auf dem Pinsel oder der Mischpalette trocknen lassen! Getrocknete Acrylfarbe macht Pinsel unbrauchbar.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Malen ausreichend Licht und Platz haben. Das Bild muss nach jeder Malstufe gründlich trocknen, malen Sie daher nur in Räumen, die ausreichend gelüftet werden können.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 424578_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch